

第七屆校際香港歷史文化專題研習比賽
The 7th Inter-school Competition of Project Learning
on Hong Kong's History and Culture

(甲項) 文字報告 – 高級組 - 冠軍
Written Report - First Prize, Senior Division

王肇枝中學
Wong Shiu Chi Secondary School

「尋烏記：由元朗烏頭看香港淡水魚養殖業的發展」

*版權所有，未能上載圖片
請到香港歷史博物館 - 參考資料室
預約查閱，電話 2724 9009

第七屆校際香港歷史文化專題研習比賽

尋鳥記：由元朗烏頭看香港淡水魚養殖業的發展

王肇枝中學

作者：許 嘉
葉芯華
余子山
文蔚嵐
柯欣廷

顧問老師：李子華
2018年5月

目錄

第 1 章：引言	
1.1 從元朗烏頭到香港淡水魚養殖業	1
1.2 考察方法	1
1.3 章節簡介	2
第 2 章：香港淡水魚養殖業概況	
2.1 香港淡水魚養殖業	3
2.2 第二次世界大戰後香港政府的農業政策	4
2.3 上世紀六十年代香港養魚業概況	6
第 3 章：元朗養魚業與烏頭養殖	
3.1 元朗養魚業	9
3.2 元朗烏頭	10
第 4 章：黎生的烏頭世界	
4.1 黎生傳奇	12
4.2 黎生的烏頭世界之築塘落苗	12
4.3 黎生的烏頭世界之餵魚	14
4.4 黎生的烏頭世界之混養	16
4.5 黎生的烏頭世界之日常打理	16
4.6 黎生的烏頭世界之刮魚	17
第 5 章：養魚戶面對的困境	
5.1 天災和污染	19
5.2 政府在養魚業的輔助角色	20
第 6 章：總結	
6.1 元朗養魚業現今概況	22
6.2 元朗烏頭的環保行動	23
6.3 元朗烏頭的盛名	24
參考文獻	26
附錄	
附錄 1 《黎來就先生訪問紀錄》	i
附錄 2 《刮魚田野考察紀錄》	xv
附錄 3 《餵魚田野考察紀錄》	xx

摘要

香港養魚業對現今你我而言既熟悉、又陌生。在祖父母一輩的年代，香港養魚業盛極一時。但從八十年代起，香港注重經濟金融、第三產業發展，養魚業則再鮮有少人提及。時至今日，本地養魚業更已成為夕陽行業，欠缺新血加入，日漸萎縮。過去的風光歲月，只能在相片中懷緬。

我們欲借香港養魚業散發的絢麗餘暉，窺探往時香港養魚業的盛況，及探討這抹光芒衰去的因由。

談到香港的養魚業發展，具有重大本土品牌價值的元朗烏頭是我們必然注視的。元朗有著得天獨厚的地勢，土壤兼具鹹性和黏性，以及有大量蔬菜殘渣沉積於底，令塘內有充足的養料，養殖出鮮活肥美的烏頭。再者，元朗沿海地區處於鹹淡水的交界，亦有利漁民捕捉有洄游性的烏頭，以及將本身為鹹水魚的烏頭馴養為淡水習性的烏頭。

烏頭是元朗特產，從前由喜宴的菜單上，到原居民的九大簋中亦有出現。剝開烏黑的魚皮下，是薄薄一層金黃的油脂，把白嫩的魚肉包裹其中。魚肉的鮮甜、油滑飽滿的口感，還有最珍貴的、那塊彈牙的魚扣，組成了恆久不變的美味。

可惜，在今日香港市民的餐桌上，只有百分之五的淡水魚來自香港漁塘，其他都是來自中國內地。雖然元朗烏頭的美味不變，但受日漸衰落的養魚業影響，其產量亦隨之下滑。時至今日，來自香港的烏頭僅剩兩成。香港漁業在上世紀中後期的蓬勃發展後慢慢褪色，但我們深信元朗烏頭的名字，仍舊銘刻在廣大香港市民的心上。

第 1 章：引言

1.1 從元朗烏頭到香港淡水魚養殖業

現在粵菜的檸檬蒸烏頭、潮州菜的明爐烏頭、泰國菜的冬蔭公烏頭，都是我們日常可見的菜式。從前，元朗高檔筵席菜和圍村村民吃的九大簋中，必定有蒸烏頭。上述芸芸菜式中的靈魂食材都是烏頭魚，而說起烏頭，又不能不聯想到元朗烏頭。烏頭本來是鹹水魚，何以元朗的養魚戶又可以把原本是鹹水魚的烏頭以淡水飼養呢？六七十年代香港淡水魚養殖業發展蓬勃，新建魚塘如雨後春筍，港產塘魚佔全港消耗量十分一，當時連漁農處長也稱許，新界漁農業對香港輔食品市場有相當的調劑作用。究竟香港淡水魚養殖業怎樣發展起來？而元朗又為何成為香港養魚業的集中地？元朗淡水魚養殖業曾經蓬勃一時，為何現在又褪色呢？元朗養魚業又做了甚麼轉變去面對挑戰呢？以上一堆堆問號，就讓我們為大家一一解開。

1.2 考察方法

我們從訪問、田野考察和文獻資料進行考察。在訪問方面，我們有幸邀請黎來就先生作為我們的訪談對象。黎先生是一位資深漁民，亦同是香港農業聯合會執行董事、香港新界養魚協進會理事長、新界養鴨鵝同業互助會監事長。黎先生對元朗烏頭的歷史，以及養殖方法均有深厚和豐富的見解，令我們認識元朗烏頭這個議題之外，還為我們提供寶貴的一手資料。為了解烏頭養殖的運作，黎先生允許我們進行兩次田野考察，近距離觀察餵飼和收成烏頭的過程。我們亦翻查文獻，在香港政府檔案處找到一些舊檔案，例如一份於一九一零年的魚塘租借地契、戰後香港政府有意發展元朗養魚業的計劃文件。六七十年代官員剪存有關香港漁業的剪報章，都給我們看清香港養魚業發展的歷史路程。

*版權所有

圖 1：香港新界養魚協會理事長黎來就先生接受我們的訪問

*版權所有

圖 2：黎來就先生與同學合照

1.3 章節簡介

在第二章，我們引用政府檔案，從大環境討論香港養魚業何以在戰後急促發展。在第三章，我們主要結合訪問，討論元朗在香港養魚業中一枝獨秀的原因，亦解開將原本是鹹水魚的烏頭以淡水飼養的秘密。在第四章，我們從訪問和田野考察，向讀者導出漁民飼養烏頭的過程。在第五章，我們會從剪報揭示漁民面對的挑戰，又討論香港政府的漁農政策。第六章，我們嘗試從元朗養魚業的新發展作全文的總結。

第 2 章：香港淡水魚養殖業概況

2.1 香港淡水魚養殖業

馮志明、冼玉儀指出，在上世紀二十年代，深灣一帶村民海邊築基壘，用以抵擋潮水，這些被基壘圍繞的範圍稱為「基圍」，亦是魚塘的前身。他們在「基圍」較深的地方設置水門，利用海水潮汐漲退來捕捉魚蝦。在三十年代，元朗山貝村村民已開始建造魚塘，利用雨水來沖淡塘中土壤所含之鹽份，使塘水適宜飼養各種魚類¹。

元朗是香港魚塘的集中地，我們找到比三十年代還早位處元朗以外有關魚塘的政府檔案。在一九一零年三月一名叫 Wong Yung (音譯：黃勇) 的人向田土廳申請，以每年三元的租金，租用一幅位於大澳至警署之間，面積零點八二英畝的沼澤，用以興建魚塘，租約由一九一零年四月一日開始，為期五年三個月。政府在租地條款中規定租地只可作養魚用途，一旦廢養，英皇及其繼承人可收回土地，而且只允許租借人在土地興建一個小倉庫作儲物用途²。申請在同年四月獲批，文件更顯示 Wong Yung 是大澳石仔埔人士³。由此可見在三十年代以前，在元朗以外已經出現養魚業。

1 馮志明冼玉儀(1996)：元朗文物古蹟概覽，頁 62。香港。元朗區議會

2 Orme, G.N. (1910): Application form submitted from G.N. Orme to the Land Officer dated 2/3/1910. In HKRS156/1/853A

3 Hutchison, R.O. (1910: Return of Lease submitted from R.O. Hutchison to the Land Officer dated 7/4/1910. In HKRS156/1/853A

養魚業在華南地區已有多年歷史。作為魚米之鄉的順德於清代發展出一套比香港更先進、更環保的「塘四基六」耕作制度。農民將土地十分之四作池塘，掘出來的泥土倒在餘下十分之六的土地上，成為「塘基」。農民在池塘養魚，而「塘基」則種植桑樹。農民先飼養蠶蟲以取得而蠶繭，蠶繭取絲後製成絲綢作販賣，繅絲後的蠶繭又會用作養魚的飼料，池塘底豐富的魚糞可作為桑樹的肥料，桑樹上的桑葉則成為蠶蟲主要食糧⁴。由此可見，挖塘養魚在華南地區甚為普遍，香港作為華南的一部份，養魚業亦有一定歷史。

2.2 第二次世界大戰後香港政府的農業政策

第二次世界大戰後新界發展農業是重要社會議題之一。蔡思行指出二次大戰結束後，原本逃離香港的居民陸續回到香港，加上中國內戰在一九四六年再次爆發，致使大量內地難民湧入，對香港糧食的供應形成巨大壓力。嘉道理農業輔助會創辦人之一，胡禮認為內地難民大多是農民，部分更是世界上最好的農夫。但當時新界五十平方英里的農地，已有三十萬的農民正在耕種，逼使新移民移居香港市區，以求得到三餐溫飽。然而依靠市區和工業發展並不足以提供足夠的工作機會。因此成立嘉道理農業輔助會，發展新界農業，為香港提供穩定自給自足的農產品⁵。

雖然上述計劃對新界養魚業沒有著墨，但在第二次世界大戰後，香港政府對元朗養魚業，其實設計著一幅宏圖。我們翻查香港政府檔案處一份檔案，發現在一九四七年三月，發展司（Secretary for Development）建議設立漁業研究站，計劃聘請一名二級漁業助理，在元朗或錦田設立漁業研究站（Fisheries Research Station），

⁴ 吳鳳儀(1996)：《婚姻的再詮釋：廣東順德自梳與不落家之女性》，頁 32。香港：香港中文大學

⁵ 蔡思行(2016)：《戰後香港發展史》頁 37。香港：中華書局

用以培養學生有關塘魚養殖的訓練，並興建一個鹹淡水實驗魚塘和一個淡水實驗魚塘，以中國傳統養殖法和在蘇格蘭取得成果的新養殖法作實驗比較。文件亦提及養漁業因缺水而令魚塘荒廢，並指計劃如果成功，可提高魚產，建議在元朗使用水泵抽取淡水⁶。五月，他再建議政府以不超過一千英鎊邀請來自爪哇的荷蘭專家，協助建造鹹水魚塘(Tambaks)。他指出元朗有八千至一萬英畝適合作為鹹水魚塘，並建議將其中四百英畝用作示範魚塘⁷。但漁務處官員 (Officer i/c Fisheries) J. Carter 覺得上述建議並不可行。Carter 在一九四八年前往爪哇考察鹹水魚塘，他指出荷蘭專家無暇協助香港進行勘察工作；他將香港的資料交給荷蘭專家 Schuster 研究，結果雖然認為在元朗發展鹹水魚塘可行，但卻沒有經濟效益，因為每年每英畝魚塘生產少於一百五十磅魚穫。一個有四百英畝示範鹹水魚塘的漁業研究站告吹，但現在坳頭的確有一個小型的漁業研究分站，協助養殖淡水魚的養魚戶，而淡水魚塘在六七十年代，在養魚戶的努力下，在香港片地開花，在元朗大放異彩。

*版權所有

圖 3：位於元朗坳頭的漁業研究分站

⁶ Secretary for Development (1947a): Letter from the Secretary for Development to Colonial Secretary titled Fisheries Research Station Pond-fish Culture In The New Territories dated 25/3/1947. In HKRS156/1/853A

⁷ Secretary for Development (1947b): Letter from G.A.C Herklots to Colonial Secretary dated 1/5/1947. In HKRS156/1/853A

一九七二年度開墾魚塘達二百一十五英畝，使香港魚塘面積增至二千四百七十英畝，生產量為三千七百四十八擔，價值一千五百萬元，而同期由中國輸入本港的淡水魚較對上年度減少百分之四點九⁸。一九七四年，時任漁農處處長的李國士指出，別小看新界漁農業對香港民食所擔任的角色，塘魚可供魚食十分之一，蔬菜與雞隻各佔耗量約百分之五十，生豬佔六分之一，它們對輔食品市場有相當的調劑作用⁹。

*版權所有

圖 4：香港新界養魚協會的魚欄

2.3 上世紀六十年代香港養魚業概況

香港養魚業在六七十年代迅速發展。我們在香港政府檔案處找到一篇文章，描述一九六四年香港養魚業概況。當年全港有三百五十個魚塘，面積一千英畝，而且魚塘穩定快速增長，每年都有多於一百個新建魚塘落成。一九六三年，漁塘經營者出售八百噸魚，價值五百萬元，逢上好年，漁塘經營者可獲百分之二十盈利。當時的魚塘面積由三至五英畝不等，而一個五英畝的魚塘造價為一萬六千港元，每畝地的租金由每年一百八十元至六百元不等，為香港市民提供百分之五淡水魚

⁸ 政府新聞處(1972)：新聞公佈(6/4/1972)：漁業發展可觀 漁船魚塘均告增加

⁹ 華僑日報(24/6/1974)：應保護新界漁農業

的消耗量。魚塘利用夏天雨水養魚，水深五呎，一個魚塘會養殖不同的魚，因為不同魚類在魚塘不同深度生活，表層是大頭魚，中層是鯪魚，底層是鮫魚和烏頭（黎先生指出烏頭在塘面生活）。飼料包括花生麩、豆渣和米糠。每個魚塘會放入三千至三千六百條魚苗，並預計有一半的死亡率¹⁰。

*版權所有

圖 5：用以餵飼烏頭的豆渣

漁農處處長的李國士對比一九六八年和一九七三年的數字，指出魚塘面積由六八年的不足二千英畝，至七三年增加至三千英畝，增加百分之六十；塘魚產量則由六八年的約二萬三千擔，增加至七三年的五萬擔，增加超過一倍，供應本地淡水魚十分之一¹¹，與上文資料比較，十年間香港生產的淡水魚佔全港消耗量由百分之五增加一倍至百分之十，由此可見香港淡水魚養殖業在六七十年代正蓬勃發展。當時由於新界養魚業市道好，新魚塘不單在元朗和新田興建，連青山（即屯門）及青衣島亦有開闢魚塘，飼養鯪魚、烏頭、鯪魚，而且收成不錯，有重達三、四斤的魚¹²。黎先生也說元朗以前沒有那麼多魚塘，周圍都是種禾的，但由於養魚有豐厚的利潤，當時每個地方都成了魚塘，不要管山上那邊，平地那邊全都變成了魚塘。新界養魚業在七十年代發展鼎盛，原因是新界有數以百英畝計算的荒廢農地，可以改建成魚塘；而且農村有大量年輕人，人手不成問題；而且漁農

¹⁰ Clyde, Stewart (1964) : They Fatten Fish To Feed Hong Kong. In HKRS365/1/51

¹¹ 華僑日報(24/6/1974)：應保護新界漁農業

¹² 快報(25/8/1971)：青衣關魚塘 有理想收穫

處為塘主提供貸款，故此新界新建魚塘如雨後春筍（mushrooming）¹³。黎先生在訪問中亦指，六七十年代由中國偷渡來港的難民，為新界養魚業提供充足的勞動力，現在依然養魚的人，有七成便是當時偷渡來港的人。

¹³ South China Morning Post(16/4/1974): Agricultural land in N.T being converted into fish ponds

第 3 章：元朗養魚業與烏頭養殖

3.1 元朗養魚業

一九五四年，中國著名農林專家、崇基學院及聯合書院前院長凌道揚指出，新田、元朗屏山沿岸有近三百畝土地適合發展養魚業，這些土地的共同特點是土層厚而具鹹性和黏性，又有大量蔬菜殘渣在沉積，為魚類提供充足養料¹。元朗除了土質適合養魚業外，地形也有利行業發展。元朗屬於河口三角洲地形，佈滿基圍。馮志明、冼玉儀指出，基圍是魚塘的前身，這種說法 and 黎先生的描述不謀而合。黎先生漁民出生，最初隨父親養基圍蝦，元朗沿海由深灣到新田位處鹹淡水交界，由於鹹水不能種禾，很多漁民便向政府申請租用海灘，建造基圍捕捉魚蝦。但到六十年代，由於元朗發展，污染嚴重，基圍的水變得很髒很臭，水髒得呈黑色，在基圍捕捉魚蝦變得很困難，由於無法維生，又適逢養魚業發展良好，漁民紛紛將基圍改建魚塘。加上，元朗平原白米種植業在外地食米入口而衰退，廢耕的稻田改作魚塘成為風氣。黎先生說當時漁民養一塘魚，養一塘鴨，賣出去已能夠買一層樓，而六七十年代由中國內地偷渡來港的人士，也跟隨當地漁民養魚，故此元朗成為新界養魚業之中心。在六七十年代，魚塘總面積平均每年增加百分之十，達二千七百英畝，其中大部分在元朗區²。馮志明和冼玉儀描述，元朗平原上的深灣岸邊一帶、廈村天水圍、新田落馬洲、十八鄉及南生圍等地方，大小魚塘連綿數里，在陽光的照射下，一斤一片的魚塘像千百面明鏡，閃閃發亮³，可見元朗養魚業一枝獨秀。

¹ 蔡思行(2016)：《戰後新界發展史》，頁 71。香港：中華書局

² 星島日報(30/10/1972)：新界魚塘業前景好 人工繁殖魚產量急增

³ 馮志明、冼玉儀(1996)，元朗文物古蹟概覽，頁 62。香港：元朗區議會

*版權所有

圖 6：黎先生位於新田的魚塘

3.2 元朗烏頭

傳統華南養業以四大家魚為主⁴，與同屬於鯉科的四大家魚相比，屬於鯿科的元朗烏頭卻是香港獨有。元朗烏頭是香港特產，馮志明、冼玉儀記載了元朗烏頭的光輝史，元朗烏頭鱗（黎先生說有人叫烏頭做烏頭鱗，鄧小姐補充烏頭和鱗魚不同，烏頭有魚扣，鱗魚卻沒有）的產量很多，而歐洲、美國的華僑又十分喜歡品嚐元朗土產的烏頭鱗，於商人把經過特別加工的烏頭鱗入罐後運往海外銷售⁵。

為甚麼元朗有烏頭，但內地卻沒有呢？原來烏頭是鹹水魚，有洄遊性，每年會回到鹹淡水交界香港水域產卵，漁民捕捉烏頭魚苗以淡水飼養，便成為元朗土產，這是內地傳統沒有養殖烏頭的原因。元朗養魚戶郭木泰便是少數至今僅存仍堅持親自捕捉烏頭苗的漁民。郭木泰的足跡遍佈新界的河流和海灣，從沙頭角到三門仔，從東涌到大澳，從西貢大網仔到布袋澳，都是他捕捉烏頭魚苗的地方⁶。由

⁴ 四大家魚有不同說法，網上資料指四大家魚是青魚、草魚、鯉魚和鱖魚；黎先生指四大家魚即是大頭魚、鯪魚、鯉魚和鰱魚；有食神之稱的梁文韜則指四大家魚是鯪魚、大頭魚、鰱魚和鯪魚。

⁵ 馮志明、冼玉儀(1996)：元朗文物古蹟概覽，頁 63。香港：元朗區議會

⁶ 東方日報 (1/04/2007)：元朗塘主 十年風雨無間力保優質特別天然魚苗養烏頭

於烏頭魚原是「鹹水魚」，漁民在運送魚苗的過程中，需要將水「溝淡」至「六成淡、四成咸」，讓魚苗逐漸適應淡水；回到魚塘後，又需要再用魚塘水「溝淡」，讓魚苗適應魚塘的水質，之後魚苗便可在魚塘生活，成為「淡水魚」⁷。黎先生指錦田河也有烏頭苗出現，而且在烏頭尚在魚苗階段以淡水稀釋鹹水亦是養殖烏頭的重要過程。

*版權所有

圖 7：位於元朗新田的魚苗塘。

元朗在何時開始養殖烏頭，我們找不到官方資料，黎先生估計有近百年歷史，他說人稱食神大榮華酒樓股東、電視飲食節目主持人「肥韜」梁文韜的父親，從前在元朗新墟合益街市售賣烏頭魚，屈指一算也有近百年歷史。

我們在撰寫本文時曾致電黎先生請教，他對於元朗人養烏頭的起源有這樣一個故事。從前元朗的農民會種水稻，在水田裡會放很多水，元朗沿海佈滿鹹淡水基圍，烏頭苗在春天生長在鹹淡水交界的環境，牠們會沿著水道游進水稻田，由於烏頭在淺水生長，故此牠們在水稻田成長。後來，農民把長大了的烏頭拿來食用，發現十分美味，於是便開始在魚塘養殖烏頭。對於這個說法，雖然我們無從考究，但從生態上考慮，亦有可能。

⁷ 東方日報 (19/02/2017)：烏頭魚農敬業半世紀

第 4 章：黎生的烏頭世界

4.1 黎生傳奇

黎來就先生是水上人，人人都尊稱他「黎生」。他和父親在元朗南生圍經營基圍，自己則自二十多歲開始養烏頭，至今七十多歲的他已經從事養殖烏頭超過半世紀。他掌管著大大小小二十四個漁塘，分佈在元朗南生圍、大生圍、新田等地。作為資深漁民的他同時兼任香港農業聯合會執行董事、香港新界養魚協進會理事長、新界養鴨鵝同業互助會監事長等重要職位。

黎生和他的兒子黎漢帆先生同樣為香港養魚業奮鬥。黎漢帆先生替父親親身參與香港 2016 年優質魚計劃，保持本地魚品質，為保證本地魚在街市售賣的數目和渠道，直接在街市開魚檔，一條龍賣本地魚，黎先生的魚檔分佈於青衣、朗屏、觀塘和將軍澳各街市。我們在黎先生的訪問中，和兩次田野考察裡，能一窺從前和現今養殖烏頭的過程。

4.2 黎生的烏頭世界之築塘落苗

我們對築塘有不明白的地方，故此致電黎先生請教，他向我們指出挖掘魚塘並不困難，而在平地挖掘魚塘的成本與利用基圍築塘的成本相約。他說以前挖塘全用人手，只需將整塊用作魚塘的土地挖出一個約兩尺深的塘，挖出的泥土便足夠在四邊圍出四道兩三米高的塘壘，現在，用挖土機就更為方便。而魚塘的水資源是

來自夏天儲存的雨水¹，黎先生指養魚戶不會向水務署購買食水作養魚用途，魚塘靠積存夏天的雨水維持運作。我們奇怪黎先生為甚麼不使用附近錦田河的河水養魚，餵魚的女工友說河水的污染高，因此錦田河河水不適合作養魚之用，她更說黎先生珍惜魚塘的淡水，如果要降低魚塘的水位，甚至清塘的時候，黎先生會用水泵將魚塘的水由一個塘泵到另一個魚，可見黎先生十分珍惜水資源，絕不輕易浪費辛苦儲起的雨水。

*版權所有

圖 9：挖土機在築塘時挖土

築塘貯水，魚塘可以運作，還要準備烏頭苗，才能養出烏頭來。雖然今天仍有少數養魚戶像郭木泰一樣堅持自己捕捉烏頭魚苗，但從六七十年代開始，大部份漁民都會選擇購買烏頭魚苗。一九六四年，烏頭魚苗一磅約有一千二百條，售價港幣六元²，每條賣半仙。據黎先生說，現時烏頭魚苗價錢隨供應量浮動，平時每條一至兩角，也可以上升至一元一條魚苗。黎先生再補充，現在在香港海域捕捉烏頭魚苗的漁戶只剩下兩三戶，養魚戶購買的烏頭魚苗大多來自中國內地。其實自八十年代開始，養魚戶使用的是來自內地和台灣人工孵化的烏頭魚苗，也有部份來自泰國³。養魚戶買得烏頭魚苗不會立刻放入魚塘飼養，就以黎先生新田的

¹ Clyde, Stewart (1964) : They Fatten Fish To Feed Hong Kong. In HKRS365/1/51

² Clyde, Stewart (1964) : They Fatten Fish To Feed Hong Kong. In HKRS365/1/51

³ 東方日報(1/4/2004)：元朗塘主 十年風雨無間力保優質特別天然魚苗養烏頭

魚塘為例，其中一個他稱為魚苗塘，魚苗集中在魚苗塘，塘水鹹度會維持在一至四度，以保證塘水不會太鹹以致氧氣不足。他通常在一二月處理魚苗，購買回來的魚苗會在魚苗塘飼養，適應魚塘的水質，然後按魚塘的大小，從魚苗塘撈出適當數量的魚苗放入魚塘，這叫「過塘」，給予牠們有足夠的活動空間成長，這便是「魚唔過塘唔會肥」的道理。養魚苗和過塘按中國傳統節氣過行，公曆一月中旬的大寒在魚苗塘養魚苗，二月初的立春過塘。

4.3 黎生的烏頭世界之餵魚

餵魚是飼養烏頭重要一環。餵魚大概每日進行一次，在上午八九時進行，養魚戶根據經驗，若有需要會在下午多餵一次，又或因應需要，可以一兩天也不餵飼。餵飼的方法有三種，包括使用機器將飼料噴入魚塘、駛小艇至塘中心傾倒、或由員工穿上防水褲在塘邊餵飼。在田野考察中我們便見到黎先生的女員工，穿上及胸的防水褲，拖著大袋飼料涉水入塘，用小刀劃開包裝並揚開飼料進行餵飼。

***版權所有**

圖 10：女工正用即食麵粉餵飼烏頭

六十年代，飼養淡水魚的飼料有豆渣、米糠和花生麩⁴。我們在考察中見到，黎先生日常的飼料一樣有來自內地的豆渣，一樣有米糠，米糠更由日本盛產優質白米的新潟縣進口，但我們卻發現有街市賣剩的芽菜、由即食麵磨成粉狀的飼料和麵包皮。黎先生指出即食麵是在大埔以每斤一元購入經檢驗後重量不合規格的麵條，麵包皮是從麵包廠購買，每斤六角，加上街市賣剩的芽菜，這些都是市民不會食用的東西，但漁民卻轉廢為糧，既聰明又環保。女工友又指，每次飼養都有豆渣、米糠和芽菜，她會根據存貨，餵飼即食麵粉或麵包皮，如果兩者都缺貨，便會餵飼配方飼料。為何缺少了花生麩呢？因為以前香港的製油業十分興盛，漁民容易購買花生麩，但現在花生麩價昂，漁民於是少用花生麩作飼料，但如果漁民想養黃油烏頭則會按需要餵飼較貴的花生麩和粟粉。

*版權所有

圖 11：用以作為魚糧的麵包皮

對於飼料的營養成份，我們請教了本校的生物科老師。米糠含豐富的纖維、少量蛋白質和澱粉質；麵包和即食麵有大量澱粉質；芽菜尤其是大豆芽有豐富的蛋白質；豆渣則有纖維和少量蛋白質。澱粉質在消化後成為葡萄糖，為魚類提供能量；而蛋白質由氨基酸組成，是魚類生長的必要元素，令魚類的生長速度加快。漁民以本來對人類沒有食用價值，而且價錢低廉的剩餘物資，為魚類提供豐富而健康的營養。

⁴ Clyde, Stewart (1964) : They Fatten Fish To Feed Hong Kong. In HKRS365/1/51

4.4 黎生的烏頭世界之混養

我們一直以為黎先生只養殖烏頭，但在觀察收成魚穫時卻發現塘裡除了烏頭外，還有鯪魚、大頭魚和福壽魚，既然烏頭的經濟價值較高，為何不單獨養殖烏頭？其實這和不同魚類的習性和功能有關。福壽魚生活在塘底，負責吃掉沉底的飼料以免塘泥過肥引起泥味；鯪魚和大魚生活在中層，其中大魚會吃掉水中微生物，保持魚塘清潔，起過濾的作用；烏頭生活在塘中的最上層，吃水面的魚食。

除為了生態環境在魚塘內出現混養外，為了增加收入，以前的養魚戶還會在魚塘養鴨。黎先生說以前養魚利潤比現在高，因為以前准許在魚塘養鴨，他指出當時養一塘魚，養一塘鴨，賣出去已能買一層樓。漁民養千多兩千隻鴨，每隻賣二十多元的鴨，利潤可高達十多二十元，於是能賺萬多二萬元，故此魚塘要養鴨才能獲得厚利，不養鴨的魚塘便賺不了錢，而且鴨糞能讓魚塘土壤變肥，令魚獲得足夠養份。馮志明、冼玉儀也指出，元朗鄉民利用魚塘養鴨，一方面魚塘給予鴨棲息之所；而鴨糞又為塘中的微生物提供肥料⁵，兩者說法不謀而合。

4.5 黎生的烏頭世界之日常打理

控制水質是漁民日常工作之一，我們在突破雜誌看到一篇報導，說養魚戶要調較水質，如果水太深色，會加石灰；太淺色會加茶籽。黎先生指出酸鹼度對養魚很重要，低過四度就是酸，養魚起碼要有七度八度，六度以下要加石灰，一切靠經驗決定。他對水質有另一套語彙，就是肥和瘦，肥水加石灰，瘦水加花生麩。

⁵ 馮志明、冼玉儀(1996)，元朗文物古蹟概覽，頁 63。香港：元朗區議會

「清塘」也是打理魚塘的重要工作。黎先生指出如果塘底有太多魚糞或者飼料積累過多，養出來的烏頭便有泥味，因此每隔三四年魚塘便要進行一次清塘。清一次塘花時要好幾個月。先泵乾塘水，讓陽光曬塘殺菌，或用挖土機挖散塘泥來曬，但兩者都耗時較長。現在黎先生的魚塘則是用推土機將被污染的塘泥直接推上岸邊，減少曬塘的時間。

*版權所有

圖 12：用於清塘時鏟塘底泥的推土機

4.6 黎生的烏頭世界之刮魚

烏頭是一年一造的養魚，有時天氣太熱，烏頭生長速度放緩，就可能要十三十四個月方可收成。到了收成時候，黎先生便會帶同幾名工人進行俗稱「刮魚」的收成工作。刮塘多數在晚上八時至十時這段時間開始。我們有幸在四月尾的一個下午參觀刮魚工作。刮魚由幾位漁工在塘的一邊架起一張網，慢慢向另一邊拖去，收窄魚的活動範圍；黎先生則在上方觀察和指揮行動，以免出現漏網之魚。漁工將魚網拉至整個魚塘的約三分之一位置的時候，便會停止拉網，並且在塘上豎起幾根竹竿，掛起魚網。工人再在那三分之一的區域內架起另一張網，開始撈捕魚穫。魚被集中於一張網內，準備打撈上岸。工人將烏頭拋入盛滿水、冰和鹽的小艇上，以確保可以短時間內將烏頭凍死，以免烏頭在運送過程中因跳躍掙扎使魚

肉瘀傷而致品質下降。而其他的大頭魚和鯪魚，則放在塘內一個用魚網臨時架起的收集區，確保鮮活。

*版權所有

圖 13：工人把上水烏頭立刻急凍

最後，烏頭以大桶用冰鮮的形式送上貨車，而大頭魚和鯪魚則放在貨車上附有氧氣泵的水槽內，以活魚運送，刮魚便圓滿結束了。值得注意的是，收成時黎先生並不會一次過撈起魚塘中的所有魚，而是按著市場的需求出貨捕魚，以免市場供過於求，拉低漁穫價格。收取漁穫後黎先生會將收成送往元朗市的批發市場議價售賣，為公平起見，所有塘主都等到晚上十一時才進行買賣，買賣在短短半小時完成，貨車亦準備就緒，準辦在清晨四時半先將淡水魚運到港九新界各個街市，好等魚販開市，待價而沽。

第 5 章：養魚戶面對的困境

5.1 天災和污染

天然環境是養魚戶最大的挑戰，炎熱的天氣會增加塘魚的死亡率。一九六四年七月，華僑日報便報導了一宗塘魚大量死亡的事件，醞釀中的風暴令到天氣變得炎熱，令魚塘塘底悶熱、含氧量低，逼使塘魚紛紛浮上水面吞食空氣，出現浮頭現象，增加魚類死亡率¹。根據黎來就先生所說，近年炎熱的天氣，令不耐熱的烏頭更易患上難以醫治的鏈球菌而死去，那些魚受了感染之後便沒有解決方法，只能停止餵飼去減低死亡率，漁民蒙受龐大的損失。

乾旱也是漁民要面臨的種種困難之一。乾旱的天氣會令魚塘塘底被曬乾，令魚塘出現乾涸以致龜裂的情況，再也不適合養魚。漁民要灌海水入魚塘，待雨季大雨沖淡魚塘水中鹹度，才能再養淡水魚²。但這往往會令大部分魚群因而不堪亢旱水鹹而死亡，僅餘的魚也會因水的鹹度而魚身變小，影響賣價³。

***版權所有**

圖 14：剛剛清塘後的魚塘

¹ 華僑日報(8/7/1964)：元朗有反塘現象發生

² 蔡思行(2016)：《戰後新界發展史》，頁 71。香港：中華書局

³ 星島日報(13/12/1966)：新界苦旱萬餘畝魚塘遭逢慘災

水質污染亦令塘魚在豪雨後易因受污染水源的流入而全數死亡。一九七四年七月屏山天水圍因豪雨，數十擔烏頭魚暴斃。魚塘塘主譚富華認為，洪水橋附近一帶工廠林立，經年累月排出的有毒污水匯集在一條阻塞水坑內，每當大雨後便流入魚塘，令魚塘裡的魚全數死亡，為漁民帶來嚴重損失⁴。

5.2 政府在養魚業的輔助角色

天災難避，但如果政府的政策到位，或可解養魚戶之困。一九六六年十二月，新界養魚戶受苦旱之災，塘魚相繼死亡，漁民希望以每千加侖五角向政府購買東江水灌塘，當時政府指原則上可行⁵。至一九六七年一月，這個被形容為原則上可行並未落實，天旱令魚塘水位下降，再遇寒冷天氣，大量魚花死亡，新界漁業面臨崩潰，養魚戶估計損失達五百萬元⁶。天災非人力所能阻止，六十年代食水缺乏，政府不向魚塘供水亦可理解，但如果政府有到位的政策支持養魚戶，這次嚴重的天災或可避免。一九五四年，凌道揚建議政府透過殖民地發展及福利基金，為新界農民提供供水設施，提供淡水水井，並以及長期貸款以挖建魚塘，開展漁業⁷。如果當時政府接納建議發展水利設施，不但當年的天災或可避免，今天的養魚戶亦可受惠。

和鄰近地區相比，香港政府對養魚戶缺乏資助。上屆政府推出五億元漁業發展基金鼓勵漁民以新思維養魚，但申請程序繁雜，條件亦十分苛刻，要申請該基金，漁民要先投入資金，重新整理魚塘，例如設種苗孵化場，生物過濾器等

⁴ 星島日報(7/6/1974)：新界屏山一魚塘 數十擔烏頭暴斃

⁵ 星島日報(13/12/1966)：新界苦旱萬餘畝魚塘遭逢慘災

⁶ 香港時報(21/1/1967)：新界漁業面臨崩潰 損失估計達五百萬

⁷ 蔡思行(2016)：《戰後新界發展史》，頁 71。香港：中華書局

符合資格才能申請⁸。我們在漁護處的新聞公佈中得知，二零一三年成立的基金，至二零一五年才首次批出兩個項目，分別是新東富來養殖有限公司就「圍海大網箱養殖」的申請，和環保協進會有限公司的「漁民文化及生態導賞員訓練計劃(新界東北水域)」項目⁹。電子傳媒「香港 01」報導，基金自二零一四年七月開始接受申請，共有二十三宗，批出六宗，涉及二千八百萬資助，但截至二零一六年一月，署方仍在草擬合約條款，未能落實撥款¹⁰。黎先生以漁民的角度著眼，認為基金申請手續十分繁雜，條件亦十分苛刻，所以根本沒有人去申請。黎先生指出，政府眼見成效不彰，又推出三萬元資助計劃，每戶雖然能夠得到最多三萬元資助，但申請過程長，亦只能夠買生財工具又不能購買飼料，對漁民的幫助似乎不大。

*版權所有

圖 15：漁業發展基金的「漁業設備提升」
向漁民提供三萬元的資助

政府在政策上不能幫助養魚業，甚至連養魚戶遇到逆境時的援助，也不設實際。黎先生說政府雖然有援助基金幫助漁民，但條件苛刻，援助金額也與損失不成比例，例如二零零六年為幫補漁民因寒流做成損失，援助基金要養魚區有八成的魚死去才能得到援助，而且賠償僅僅的數千元；黎先生在天鴿襲港時沖走過百多萬的魚，才得到政府萬多元賠償。由此可見香港漁民缺乏政府支持之苦。

⁸ 王宇紅(2017)：為生態留一片魚塘，頁 58。載飲食男女 1405 期(9/2/2017) 頁 56-59。香港：飲食男女周刊有限公司

⁹ 漁農自然護理署(2015)：二零一五年三月三十日新聞公報--漁業持續發展基金批出首批助項目

¹⁰ 香港 01(26/1/2016)：5 億漁業基金追蹤 3 年零項目開展

第 6 章：總結

6.1 元朗養魚業現今概況

六七十年代，甚至八十年代，是元朗養魚業的黃金時代，但現在本地淡水魚只佔市場百分之五，香港養魚業何以風光不再？黎先生指出六十年代元朗烏頭賣十五元一斤，八十年代的批發價則是三十六元一斤¹，但是現在，只賣二十三元一斤。魚價不升反跌，主要是受到內地淡水魚的競爭。我們在元朗魚欄，不難發現有多輛如雙層巴士高的貨車，配備水槽和氧氣機，將內地鮮魚一車又一車地運入香港，香港漁業的萎縮看來是不爭的事實。衛生意識加強，禽流感肆虐，都令到漁民不能經營鴨副業，收入減少，加上魚價下跌，漁民收入不穩，所以不少漁民的後代也不願意入行，黎先生甚至笑言養烏頭的都是老人家，沒甚麼年輕人，漁民青黃不接，行業步向夕陽。加上新界房屋發展，直接令魚塘規模萎縮，大生圍因錦繡花園和加州花園的發展已面積大減，恒基集團收回南生圍的魚塘土地，長實集團又收回豐樂園的魚塘，準備重新規劃，在地產發展的同時，養魚業又面臨土地短缺的問題。凡此種種，令元朗養魚業隱憂重重。

***版權所有**

圖 16：有雙層巴士高的貨櫃車配置水槽和氧氣機，將大陸的鮮魚運入香港

¹ 王宇紅(2017)：為生態留一片魚塘，頁 58。載飲食男女 1405 期(9/2/2017) 頁 56-59。香港：飲食男女周刊有限公司

6.2 元朗烏頭的環保行動

雖然元朗養魚業的發展受到多方面制肘，但元朗漁民亦力求改變。黎先生的魚塘參加了由漁農自然護理署倡議的「優質養魚場計劃」。參加此計劃的養魚場必須使用良好水產養殖方法和符合衛生標準，並須遵行既定的管理制度。坳頭的漁業分站會為漁民檢驗水裡的亞摩尼亞、抗生素、酸鹼度、鹹度、氧氣等，更會抽出烏頭樣本去檢驗。就連魚場的環境也有嚴厲的規格，例如不可以建廁所在塘上。若果符合要求，可以向漁護署購買標籤掛在烏頭魚的魚尾，證明自己的魚場養的是沒有雜質的優質魚，魚價錢亦可以高兩至三成。有些年輕魚民更自發改善塘魚的質素，黎先生的兒子為父親的魚檔收魚，強調「乾淨企理」的收魚原則，不接受漁民故意不清除魚肚雜物，令塘魚的重量增加²。

*版權所有

圖 17：黎來就先生的魚場參與了優質養魚場計劃，確保魚場內出產的全是優質魚

順應天時，與生態保持平衡，也是元朗養魚業的新趨勢。每年候鳥來港，獵食塘魚是不少漁民頭痛問題之一。七十至八十年代，香港漁業登上頂峰時期，魚塘面積超過二千公頃，每年產量超過七千公噸，吸引超過十萬隻候鳥和水鳥前來覓食，如香港常見的候鳥鸕鶿便喜歡潛入水中捕食較大型的魚。當漁民開始收魚的時候，

² 王宇紅(2017)：為生態留一片魚塘，頁 59。載飲食男女 1405 期(9/2/2017) 頁 56-59。香港：飲食男女周刊有限公司

會進行刮塘，然後再抽乾塘水，用陽光曬塘殺菌。此時，瀕危品種黑臉琵鷺、勺嘴鵝等則會站立在塘中捕捉雜魚；甚至連不吃魚的鳥類，如絲光椋鳥，也會以養魚戶的魚糧麵包作糧食³。

「香港魚塘生態保育計劃」自從二零一二年開始，為參與計劃的漁民提供每年約五千元的資助。魚塘的水位必需降低至水深三呎以下，甚至抽乾塘，任由雀鳥覓食才可以得到補助。雖然黎先生認幫助不大，因為一個魚塘每年只獲得五千元補助，只夠買魚苗而已，他更笑言計劃是在鼓勵雀鳥食自助餐，但爭取多年終於取得小成也樂於參加。不少漁民了解計劃後，也是願意加入計劃，甚至加入導賞團，為環保出一分力。香港觀鳥會也與元朗漁民有所合作，推廣元朗養魚業。「新界魚塘節」便是向普羅大眾介紹以及推廣香港漁業。於二零一七年十一月舉辦的「第四屆新界魚塘節」中，其中一項重點活動則是讓參與者體驗魚塘工作例如拋網、餵魚、割草、觀鳥、導賞等等，品嚐元朗烏頭，讓參加者可以回歸大自然，認識生態保育之餘，更加可以認識養魚業的歷史。

6.3 元朗烏頭的盛名

人人說起元朗特產，便會想起元朗烏頭。元朗烏頭在飲食界確實坐擁一席地位。新界原居民鄧氏於家中設宴，最高檔次的不是盤菜，而是「吃九碎」，即是九大簋，當中有冬菇、鮑魚、燕窩、炸蠔、神仙鴨、南乳鵝以及蒸烏頭，可見元朗烏頭是新界原居民的心頭美食⁴。黎先生和鄧小姐說，以前元朗擺酒的高檔筵席菜，吃的便是蒸烏頭，如果吃鯨魚便是較低檔次，因為六十年代，烏頭的批發價已經

³ 王宇紅(2017)：為生態留一片魚塘，頁 56-57。載飲食男女 1405 期(9/2/2017) 頁 56-59。香港：飲食男女周刊有限公司

⁴ 鄧達智、鄧桂香(2013)：元朗四季好日子，頁 61。香港：萬里機構

要十五元一斤，是高價魚，在八十年代的批發價更要三十六元一斤，漁民養一塘烏頭可以買兩棟樓⁵。

*版權所有

圖 18：元朗烏頭已成為元朗的一大特產

時至今日，內地淡水魚搶攻香港市場，元朗烏頭依然可以保持兩成的佔有率，實在是有所原因。黎先生指，內地魚塘租金較香港高，所以塘魚的養殖密度也較香港高，飼料也加倍投放，積聚塘底的污染物比香港魚塘更甚。但元朗魚塘每三年會進行清塘，所以養出來的烏頭沒有泥味，但國內魚場礙於租金昂貴，不會定時清塘，便會有泥味，故此鮮味和肉質不能與正宗的元朗烏頭相比。元朗烏頭的光輝為香港漁業帶來驕傲，但在種種的困難下，優質化、精品化似乎是元朗烏頭的出路。一群漁民自行研究出用淡水養鹹水烏頭魚，打造出元朗烏頭的品牌。的確，高手在民間。

⁵ 王宇紅(2017)：為生態留一片魚塘，頁 58。載飲食男女 1405 期(9/2/2017) 頁 56-59。香港：飲食男女周刊有限公司

原始資料

甲、政府檔案

英文檔案

1. Orme, G.N. (1910): Application form submitted from G.N. Orme to the Land Officer dated 2/3/1910. In HKRS156/1/853A.
2. Hutchison, R.O. (1910: Return of Lease submitted from R.O. Hutchison to the Land Officer dated 7/4/1910. In HKRS156/1/853AUnknown author 2 (undated): Additional Notes on the Deep Bay Oyster Industry. In HKRS934/10/36
3. Secretary for Development (1947a): Letter from the Secretary for Development to Colonial Secretary titled Fisheries Research Station Pond-fish Culture In The New Territories dated 25/3/1947.In HKRS156/1/853A
4. Secretary for Development (1947b): Letter from G.A.C Herklots to Colonial Secretary dated 1/5/1947.In HKRS156/1/853A
5. Clyde, Stewart (1964) : They Fatten Fish To Feed Hong Kong. In HKRS365/1/51

中文檔案

1. 漁農自然護理署(2015) : 二零一五年三月三十日新聞公報--漁業持續發展基金批出首批助項目

乙、訪問

1. 訪問黎來就先生 (日期: 21/4/2018) 訪問紀錄見附錄一

丙、報章

英文報章

1. South China Morning Post(16/4/1974): Agricultural land in N.T being converted into fish ponds

中文報章

1. 政府新聞處(1972) : 新聞公佈(6/4/1972) : 漁業發展可觀 漁船魚塘均告增加
2. 華僑日報(24/6/1974) : 應保護新界漁農業 華僑日報(15/04/1964) : 后海灣水咸度特濃 生蠔爆殼死亡
3. 華僑日報(24/6/1974) : 應保護新界漁農業
4. 快報(25/8/1971) : 青衣關魚塘 有理想收穫
5. 星島日報(30/10/1972) : 新界魚塘業前景好 人工繁殖魚產量急增
6. 東方日報 (01/04/2007) : 元朗塘主 十年風雨無間力保優質特別天然魚苗養烏頭
7. 東方日報 (19/02/2017) : 烏頭魚農敬業半世紀
8. 東方日報(01/04/2004) : 元朗塘主 十年風雨無間力保優質特別天然魚苗養烏頭
9. 華僑日報(8/07/1964) : 元朗有反塘現象發生
10. 星島日報(13/12/1966) : 新界苦旱萬餘畝魚塘遭逢慘災

11. 星島日報(07/06/1974)：新界屏山一漁塘 數十擔烏頭暴斃
12. 香港時報(21/01/1967)：新界漁業面臨崩潰 損失估計達五百萬
13. 香港 01(26/01/2016)：5 億漁業基金追蹤 3 年零項目開展

丁、田野報告

1. 刮魚田野考察紀錄（日期：23/4/2018）刮魚考察紀錄見附錄二
2. 餵魚田野考察紀錄（日期：24/4/2018）餵魚考察紀錄見附錄三

二手資料

甲、書籍

中文文獻

1. 馮志明、冼王儀(1996)：《元朗文物古蹟概覽》香港：元朗區議會
2. 吳鳳儀(1996)：《婚姻的再詮釋：廣東順德自梳與不落家之女性》
香港：香港中文大學
3. 蔡思行(2016)：《戰後香港發展史香港》香港：中華書局

黎來就先生訪問紀錄

日期：二零一八年四月二十一日

時間：下午三時

地點：黎來就先生新田魚塘

黎來就先生今年七十多歲，自小跟隨父親在基圍捕蝦，後於上世紀六十年代將基圍改建魚塘，至今養殖烏頭超過半世紀，現在擁有魚塘二十多口。他是香港新界養魚協進會理事長和新界養鴨鵝同業互助會監事長，同時亦是香港農業聯合會執行董事，對香港烏頭養殖業極為熟悉。陪同訪問的還有香港新界養魚協進會秘書鄧小姐。

- 我們： 黎先生，請問你養了魚多久了？
- 黎先生： 養了五十幾年了。
- 我們： 黎先生，請問您是一開始就養烏頭的嗎？
- 黎先生： 我差不多二十歲開始養。
- 我們： 那養魚的場地也是從這裡開始的嗎？
- 黎先生： 開始的話，在南生圍那邊。在這裡養魚只開始了一段短的時間。
- 我們： 請問請您在這裡養了魚多久？
- 黎先生： 這裡（的話）幾年而已。在甩洲那裡養魚的時間則比較久。
- 鄧小姐： 甩洲即是剛才我們見面那裡再入一點。即是錦繡後面那邊。
- 我們： 豐樂園那邊嗎？
- 黎先生： 不是豐樂園，旁邊隔一條河。還記得之前那裏經常有隻鱷魚仔嗎？那裏便是甩洲。山貝河口那裏便是甩洲，再入一點便是南生圍，再入一點就是山貝。
- 鄧小姐： 他也有很多魚塘在南生圍。
- 我們： 請問現時香港的淡水魚塘大約會分佈在哪些位置？
- 黎先生： 在新田、落馬洲、馬草壟、大生圍、米埔、天水圍，及流浮山。海邊的地區差不多有七八成都是養魚的。海邊那些沼澤區都有。
- 我們： 您剛才所說的淡水魚塘全都在元朗區？
- 黎先生： 對，全都在元朗區。
- 我們： 元朗區以外會否有淡水魚塘？
- 黎先生： 以外則很少。因為沙頭角以前都還有人養魚，但現在就全都改行做釣魚場了，所以沙頭角現在已沒人養魚了。
- 我們： 即是那些養魚場養的魚是讓人付錢體驗釣魚？
- 鄧小姐： 對。
- 我們： 元朗的淡水魚塘大概佔全港多少成？
- 黎先生： 在香港市民食用的淡水魚數量中，出自香港的魚與大陸相比佔約十分之零點五至一左右。
- 我們： 即使半成出自香港，九成半出自大陸？
- 黎先生： 對。
- 我們： 但整個香港的魚塘都集中在元朗？
- 黎先生： 對。而在香港市民食用的烏頭數量中，來自香港的有兩成，大陸

有八成。

- 我們: 請問元朗有甚麼得天獨厚的地方令其特別適合養殖淡水魚？
- 黎先生: 因為（元朗同時）有鹹水及淡水。以前亦有十分多基圍養基圍蝦。（基圍）由大海邊一直圍上來（陸地），（令元朗的地）因鹹水種不到禾，所以全部都變成基圍了。因早在二十、三十年前，元朗的水很髒很臭，如元朗河那些水髒得呈現黑色，髒得很嚴重，所以少了人養基圍蝦，因為那些河裡已經沒有（蝦）種了。所以一直都再沒有人養基圍蝦，全改了做魚塘。而剛剛那時，六幾年，七幾年那時，大陸那些魚少了，香港的魚便貴了。加上當時大陸那裏有一班人剛剛走難來到香港，他們未養過魚，但是為了生計，見到當地漁民養魚，便自己也開始在元朗養魚、養鴨了。所以現在養魚的有七成都是當時由大陸走難來的人，圍頭那裏則很少人養魚。
- 我們: 圍頭那裏即圍頭人？
- 黎先生: 對。圍頭人很少養魚，只有我們這些水上人落到來（香港）才養魚。
- 我們: 那黎先生您們水上人以前在哪裏捕魚？
- 黎先生: 我以前都是放基圍蝦的。我爸爸那時則是有個海灘，要（海灘的話）向政府申請便可，申請到便在那鑿泥，人工造出（基圍）養蝦。養蝦搵唔到食（無法維生）便轉養魚，因那時養魚能賺到錢。那時養一塘魚，賣一批鴨，已能買一層樓。是真的！因當時一層樓只需十幾萬。養千幾兩千隻鴨，二十幾元一隻，賺十幾廿元隻。賺幾萬元。
- 我們: 黎先生，請問您一塘魚面積幾大？
- 黎先生: 一塘魚很難講，有大有細，眼前的魚塘差不多有十五公頃面積。
- 我們: 一個塘能養多少隻鴨？
- 黎先生: 這種塘舊時可以養一千隻鴨一批。一個月頭賣一批鴨。所以說那時養鴨才賺到錢，一沒有鴨養，魚塘便賺不了錢。因鴨糞能養魚塘土壤變肥。以前可以落鴨糞到魚塘裏，但現在連落一些糞到魚塘也不可以。我們在想魚塘上面弄個廁所也不行。以前很多廁所在建立魚塘上面。
- 我們: 黎先生剛才提及由大陸走難到香港的那些人是在甚麼時候偷渡到香港？
- 黎先生: 六十年代、七十年代那時。
- 鄧小姐: 六幾年大逃亡那時？
- 黎先生: 對。六幾年七零年那時。
- 我們: 他們落到元朗這邊？
- 黎先生: 對，元朗、天水圍那邊。
- 我們: 他們都來養魚？
- 黎先生: 當時養魚好賺嘛。所以每個地方都成了魚塘，不要管山上那邊，有平原的地方全都成了魚塘。你會看到以前全個天水圍都是飼禾，四頭圍都是種禾的。沒那麼多魚塘，周圍都是種禾的，哪有魚塘。
- 我們: 那最早期漁民大多養那一種魚？

黎先生： 都是烏頭及四大家魚。
我們： 四大家魚即是？
黎先生： 大頭魚、鯪魚、鯉魚、鰱魚。
我們： 鮫魚不是四大家魚？
黎先生： 不是。
我們： 即是我們香港最先養的是四大家魚，跟內地差不多？
黎先生： 對。
我們： 那什麼時候開始養烏頭的？
黎先生： 烏頭都是早期的。都是很早（開始養）。
我們： 鄧小姐說黎先生你尊翁是第一代養烏頭的，是真的嗎？
鄧小姐： 是，他爸爸都是養烏頭的。
我們： 當時是第一代嗎？
鄧小姐： 對。
我們： 黎先生剛才提及在同一個魚塘中養魚及鴨，兩者間是否有一個生態的關係？那些鴨吃什麼？
黎先生： 吃豆，粟米那些。
我們： 就不會吃魚？
黎先生： 對。
我們： 之後那些鴨就會排一些糞便到魚塘，而那些魚便吃了鴨的糞，之後魚塘就會變得肥沃，對嗎？
黎先生： 對。
我們： 那就收成魚後，那些魚塘的泥會挖出來賣嗎？
黎先生： 泥不會賣，沒有人會要。很少人要，塘泥以前就有，即是我們未做魚塘之前，早期那時真的有人賣塘泥。
我們： 他們用來（塘泥）種甚麼？
黎先生： 早期是種花。但我們一做魚塘，這麼多魚塘，所以沒有人再要了。那時很少魚塘。
我們： 那時即是在說六十年代還是甚麼時候？
黎先生： 六十年代左右吧。
我們： 即是六十年代才開始多魚塘？
黎先生： 對，六十年代後開始慢慢地多了。我們本來養蝦，後來看到別人做魚塘賺到錢，自己也找個魚塘開始養魚。
我們： 你是何時開始找個魚塘開始養魚？
黎先生： 差不多六幾年。對，六幾七幾年。
我們： 黎先生剛才說有一段時間大陸的魚貴了，沒甚麼魚落到香港，令當時的魚貴，你們就開始做魚塘，那時是在說甚麼時候？
黎先生： 那時是七幾年、八幾年左右。那時我們的魚是從哪裏運來的呢？有些大頭魚是從台灣運回過來賣。
我們： 魚苗還是？
黎先生： 成魚。
我們： 要去到台灣找魚回來賣？
黎先生： 對。因為香港的（魚的）價錢好，台灣的價錢便宜。所以便用船運過來了。
鄧小姐： 因為當時他們與大陸、台灣的關係十分好。所以經常會到大陸採

我們：即是香港現在依然是在養四大家魚加烏頭加寶石魚？
黎先生：還有現在有些人養蝦。
我們：甚麼蝦？
黎先生：南美白，有基圍蝦。
我們：淡水養還是鹹水養的？
黎先生：鹹淡水。
我們：是叫白蝦嗎？
黎先生：叫南美白，在街市買那些。
我們：基圍蝦？
黎先生：說就說是基圍蝦，但我們會稱之為南美白，不會稱之為基圍蝦。現在大多數都是養這隻蝦（南美白）。
我們：都是在元朗養？
黎先生：很少（在元朗養）。蝦（南美白）都是在這幾年才開始養。
我們：現在元朗四大家魚、寶石魚、烏頭六種魚裏，哪種魚養得最多？
黎先生：最多都是烏頭。
我們：大約佔多少成？
黎先生：烏頭可能佔八成。其他魚很少，鯪魚，大頭魚那些很少。（因為）經濟價值低。
我們：經濟價值低？
黎先生：我們一條烏頭可以賣到二十蚊，他們（寶石魚和鯪魚）去到十蚊。九蚊，十蚊一斤，批發價。
我們：那鰱魚和鯉魚呢？也有人養？
黎先生：有人養，不過現在很少人食了。鯉魚很少人食了。以前很多煲仔鯉，但現在沒有人吃了。現在很多宅魚香港人也不太喜歡吃了，如塘虱、鯉魚、生魚那些現在已很少人吃了。
我們：就烏頭現在仍很多人吃？
黎先生：烏頭跟鯪魚就最多人吃。
我們：在香港吃的鯪魚有多少成是香港出產的？
黎先生：差不多 0.5。
我們：即半成？5%？95% 出自內地？
黎先生：對。
我們：那大頭魚也是？
黎先生：大頭魚也一樣。
我們：那鯉魚也是嗎？
黎先生：鯉魚更少。大陸來的也少，因為市場，那些人也不吃了。
我們：鰱魚呢？
黎先生：鰱魚都少，很少人養鰱魚。
我們：寶石魚呢？
黎先生：寶石魚也是，不是那麼多人養。都是十至廿戶人養而已。
我們：那烏頭原本是鹹水魚，為什麼你能用淡水養到烏頭呢？
黎先生：很多魚鹹淡水都能養到。因為牠慢慢由鹹轉淡適應到便可。即好像白飯魚那樣，原本是海水魚，現在去到杭州那邊，無錫那些湖淡水也有（白飯魚），就是適應上去就可以了。
我們：聽人說那些烏頭魚苗最初是在沙頭角那裏捉回來的，其實是從哪

裏捉的？

黎先生：從沙頭角也有，四頭圍都有。每到海邊都有。

我們：那其實烏頭是不是鱈魚？

黎先生：有些就叫鱈魚，很多種叫法的。我們就叫烏頭，有的（人）叫烏頭鱈。

鄧小姐：鱈魚體內沒有胃的。

我們：魚扣？

鄧小姐：對。

我們：鱈魚沒有魚扣。但烏頭就有魚扣？

鄧小姐：烏頭才有。

我們：那台灣那些烏魚子都是烏頭？

黎先生：都是烏頭。因為養法不同而已。

我們：但牠（烏魚子）是海水魚？

黎先生：都是魚塘養的。

鄧小姐：去年我們組團參觀過，那他們某段時間就給他們東西吃，令他們的烏魚子大，只長他們的烏魚子，但他們就只需要那些烏魚子，因值錢但烏頭就不值錢，他們的身體就不值錢了，只有那魚子很值錢。

我們：那麼台灣是用淡水還是鹹水

黎先生：用鹹淡水，一樣用魚塘養，因為只用鹹水的話，魚會長得比較慢，始終有些淡水，（魚）會大快點。

我們：香港養魚的用水又是如何呢？

黎先生：香港都是用鹹淡水，太淡的水是不適合的

我們：相比起海水，鹽份有多少？

黎先生：一至兩度都可以，海水起碼廿至三十度。

我們：一度是甚麼？即是百分之多少？

黎先生：一度十分之一，海水三十度，即是我們（魚塘）是三十分之一鹹度。

我們：如何調節鹹度？

黎先生：我們會打鹹水井，泵鹹水入魚塘。我們養蝦那群人一定要打鹹水井。有時河水沖入來會鹹些。

我們：海水透過河沖入來？

黎先生：對。

我們：會不會有儀器去量度鹹度？

黎先生：有，一至四度都沒關係，都沒有什麼規定，總之最好就是最少一度，因為純淡不太好。多過四度也沒有問題。

我們：如果像海水一樣鹹也可以嗎？

黎先生：可以，其實烏頭都是海水魚。

我們：有人說第一代養烏頭魚苗，要將它們放到鹹水，再每天混入淡水來稀釋海水，有沒有這樣的事呢？

黎先生：捉魚苗會加淡水，因為淡水太鹹呢，會不夠氧氣，以前沒有打氧機，所以要混入淡水，加些氧氣，以前養鹹水魚的人說要過一過淡水，好像消毒一樣，淡水（魚）就用鹹水，鹹水（魚）就用淡水。

我們：魚苗是野生還是養殖？

黎先生：野生的

我們: (魚苗)都是來自沙頭角?
黎先生: 不是啊,四頭圍都有,但現在大多來自內地。香港也只有兩戶至三戶捉(魚苗)。

我們: 如果我們當時不捉那些魚苗,烏頭魚苗會否游回大海?
黎先生: 會游回大海...錦田河好多烏頭,近幾年大海有很多烏頭苗,特別多烏頭苗。

我們: 你是在哪裡購買魚苗?
黎先生: 多數來自內地。

我們: 你說錦田河有(烏頭),為何人們不到錦田河捉?
黎先生: 捉也需要人力,有時(烏頭)便宜就没人去捉。

我們: 魚苗的價錢是怎樣?
黎先生: 很難說,有時一至兩毫一條,如果(魚苗)太少的話,一元一條也有,近年都大概一、兩毫一條左右。

我們: 一條(魚苗)有多大?
黎先生: 一吋左右
鄧小姐: 如何計算魚苗大小?
黎先生: 蝦苗也能計算,魚苗當然也能可以。

我們: 你有養蝦?
黎先生: 有,養南美白。

我們: 養烏頭魚有什麼困難的地方?
黎先生: 近幾年天氣熱的幾個月,烏頭會很易病。以前烏頭不會病,但近十年八年,到了夏天,烏頭很易染上鏈球菌,鏈球菌很難醫治,內地也不能(醫治),唯有不餵(烏頭),這樣會死少一點...還有,魚在這三四個月長得較慢,以前養十個月已經有魚賣,現在要三十四個月。

我們: 即一年有一造魚?
黎先生: 對,烏頭也是一年一造。

我們: 流程是怎樣?如什麼時候買魚苗?
黎先生: 一二月落烏頭苗,農曆的話是立春前就落烏頭苗,大寒就養烏頭苗。魚是季節性,有小寒、和大寒有一批魚,立春又一批魚,即是說魚苗是一批批上。

我們: 元朗人什麼時候會落魚苗?
黎先生: 通常過完農曆年,不過我們這種養法,很多時候也要落魚苗...好像我這個塘,落了三四十萬條魚苗。先落一次(魚苗),魚塘收成後,即是捉完所有魚,鏟好魚塘,就在那裡(魚種塘)再捉魚苗入去。

我們: 魚苗呎吋大了?
黎先生: 對。
我們: 有多大?
黎先生: 不定,有時三四吋,要看魚塘什麼時候可以落苗,有時五六月清塘,清走些大魚,就可以落苗,清一個塘落一個塘。

我們: 這裡的魚是差不多大,還是有大有細?
黎先生: 差不多大
我們: 為什麼落(苗)到這個塘(魚塘),而不是那個塘(魚種塘)?

黎先生：要儲備魚苗。魚塘需要多少魚，就落多少苗，太多魚的話，魚很難大。

我們：這兩頃的魚塘養多少魚？

黎先生：三萬條左右。

我們：即是說有很多塘，這一個塘(魚種塘)是儲魚苗，清塘較水後，你要養三萬條魚，就在魚種塘拿三萬條魚苗。

黎先生：對。不能隨時落烏頭苗，稍後就不能落苗，內地沒有苗，所以要儲備。

我們：養魚需時多久？

黎先生：一年左右，全年都有生產。幾十年前年尾特別多收成，現在每天也有收成，市場批發日日也有。

我們：你在這裡(新田)多少個塘？

黎先生：七個，每個塘大概兩公頃，共十四公頃。這個塘便是專門種魚苗的。

我們：你每日也有魚收成？

黎先生：三百幾日之中也有二百多日有魚收成。

我們：如何收成？

黎先生：用網刮魚。

我們：要先泵走水嗎？

黎先生：如果不清塘就不用，如果一泵水，就是清塘，一連捉十幾日，每日一千兩千斤。

我們：多久清一次塘？

黎先生：三至四年。

我們：沒清塘的話,只要刮魚就可以?不用降低水位?

黎先生：搬塘也要泵水。魚一大就刮，捉了幾網後就清塘，滿水照樣捉。

我們：你說一年有二百多日可以出魚，即是每次刮魚至足夠分量就可以?

黎先生：對。每日能出多少貨便捉多少。如果是清塘才每天刮魚，然後用鏟泥機清泥。不清塘的話則逐少地加水回去

我們：水是來自水務署？

黎先生：不是，下雨就有水，大早就慘了。

我們：黃油烏頭和烏頭有什麼分別？

黎先生：是飼料影響，黃油烏頭是蛋白高，黃油多，飼料是粟粉，有黃色的，較易有黃油。魚的蛋白高，就易肥，就會有黃油。

我們：肉質有分別嗎？

黎先生：黃油魚好吃一點，海魚很少有黃油，因為他們不夠肥。

我們：雜誌有說過，養黃油烏頭要調較塘水，是否正確？

黎先生：不用調較水，只是飼料的問題。

我們：雜誌也說，如果水太深色，會加石灰，太淺色會加茶籽，是否正確？

黎先生：加石灰是因為水有酸質，發酸。

我們：如何知道水有酸質？

黎先生：可以看出來，魚一酸便不吃東西，也可以量度酸鹼度，低過四度就是酸，養魚起碼七度八度，六度以下要加石灰，靠經驗決定多少。

我們: 水太清的話是什麼?
黎先生: 水太清。好像井水一樣清則是酸, 要加花生麩, 去混和水, 不然養不了魚。因為蛋白高, 阿摩尼亞也高。花生麩多蛋白, 所以水可以很快肥回來。為什麼很多人說水肥, 七八度就是肥, 酸的五度以下就是瘦水。

我們: 即是瘦水加花生麩, 肥水加石灰?
黎先生: 以前的人會加雞屎、豬屎、糞便, 因為當時花生麩貴, 瘦水有時會加入的糞便。

我們: 每日都要餵魚嗎?
黎先生: 對, 或者一個星期有一兩天不餵, 現在會用麥糠、粟粉, 少量花生麩, 大多是公仔麵粉、我會將它磨成粉, 一早在入貨。每一日起碼有十幾噸沒用的出前一丁。

鄧小姐: 沒用即是規格不好, 不夠重, 或者太重, 不合乎標準。
我們: 你要付錢買嗎?
黎先生: 要, 一元一斤, 送進來這裏。以前便要自己出車。
我們: 把公仔麵磨成粉的話, 不就溶在水中? 魚能吃到嗎?
黎先生: 可以, 有時我們下麵粉, 麵粉更幼, 有時也不明白他們如何吃... 有時飼料會沉到泥底, 他們就吃泥, 所以烏頭的腸黑黑的很多泥, 麵粉有益, 所以他們的腸黑黑的。

我們: 那以前是餵什麼的呢?
黎先生: 以前大多是用花生麩、粟米粉, 因為當時便宜, 幾毫一斤。現在都幾元一斤了。

我們: 那花生麩是哪裡來的?
黎先生: 大陸。
我們: 以前是不是在元朗也有榨花生油?
黎先生: 有, 以前秦隆街那裏整條龍的煎出油, 製成花生麩餅, 現在運下來的都是花生麩餅, 還有的是機器炸的, 一片片的。

我們: 但現在主要的飼料是公仔面?
黎先生: 主要是公仔面、米糠, 麵粉的一類。
我們: 那麼什麼時候會放花生麩?
黎先生: 現在都不怎麼放了, 因為貴。都是餵面包的多, 約兩成魚塘都是餵的麵包, 七八毫一斤, 相對之下公仔麵較貴。

鄧小姐: 是不是也有餵豆渣的?
黎先生: 有, 白豆渣, 有人餵, 但魚不怎麼吃。
我們: 那黃油烏頭吃什麼飼料多?
黎先生: 粟粉和花生麩。
我們: 烏頭的漁價是不是比其他淡水魚高很多?
黎先生: 以這個月為例, 烏頭批發價 23 元一斤, 四大家魚則十一二元一斤, 所以少人養淡水魚。所以少人養淡水魚。

我們: 你說內地烏頭佔市場八成, 元朗兩成, 那麼元朗的會比較貴嗎? 內地的成本又是多少?
黎先生: 都差不多, 會便宜一兩元, 但買手買到了會知道是不是元朗的。
我們: 元朗烏頭是優勝於有清塘?
黎先生: 不, 是吃的飼料較好, 也沒有什麼抗生素、激素。內地的話會泥

可否吃海藻。可惜有心幫卻幫不上多少，都是漁友的經驗更重要。

我們：那觀鳥會和漁友有否合作？

黎先生：有，早幾年開始合作，因為以前鳥兒常常會把我們的魚吃了兩三成，最少一兩成。我們去政府投訴雀鳥吃我們的魚，但我們就不可以傷到鳥，要不就給回些補貼。於是就和觀鳥會合作，每一個塘一年給回五千元，也只可以當買魚苗，爭取十幾年了。

鄧小姐：但也是要經過程序的。要放水放到最少一米水才給錢。

黎先生：如果放乾了任鳥兒吃不驅趕就可以多得幾百元。泵走水任鳥兒吃才有五千元。

我們：那現在這個塘多深左右？

黎先生：兩米左右，一個塘每年只可以拿一次，要把水泵剩一米，漁護署和觀鳥會會有職員一起拿把尺子量。

我們：即是他們來量的時候泵水？

黎先生：不是，要維持一個星期。要泵時得先打電話通知自己什麼時候會只有一米水，然後他們派人來量，共來兩次，才拿五千元。連魚苗也補不了，何況還要用電泵水，還有飼料的錢。但不接受就沒有，捉鳥又犯法。

我們：有什麼鳥？

鄧小姐：鷺池，桂林那裡那種。早兩個月就到處都是，重陽來清明走。

我們：牠們由重陽吃到清明？

黎先生：對。

我們：除了鷺池之外還有其他生物會吃掉魚塘的魚嗎？

黎先生：白鷺以及灰鶴也會食魚。牠們一天之內可以吃掉百多二百條。

我們：漁護處會不會提供津貼或是讓你們申請基金？

黎先生：近兩年前特首梁振英給予過五億元津貼給漁民。但若是我們申請是很難申請得到的。

我們：會以什麼形式申請？是申請用來買設備嗎？

黎先生：最近有個新的五億元漁業發展基金，這五億元是用以來買生財工具例如增氧機又或者是糧食。但是因為手續十分繁雜，條件亦十分苛刻，所以根本沒有人去申請。這是希望漁民可以用來以新思維養魚，所以條款有十分多的制肘。另一個方法去借這一筆錢，就是先自己拿一千萬出來，政府再給你一千萬。這一千萬當你賺到錢的時候必需要還款的。再者，若果我有一千萬的話，又怎會需要借錢呢？所以政府看見如此，便將五億元換作三萬元資助計劃。每戶雖然能夠得到三萬元資助，而且只可以拿八成。但申請過程長，亦只能夠買生財工具而不能購買飼料。像增氧機和水泵。這與內地漁民從政府中得到的資助相比，本地漁民的卻很少從政府身上得到幫助。

我們：是否很少年輕一輩入行？

黎先生：對啊我的兒子也不願意入行，因為前景不太好，而且沒有穩定收入。

我們：你認為與六七十年代魚塘的產值相比，現在有了什麼改變？

黎先生：少了六成，因為大部分被填平用來建屋了，或被發展商收地，像

天水圍。

- 我們：你印象中除天水圍那些地方的地被大部分收去？
- 黎先生：錦繡，大生圍，加州花園，豐樂圍，南生圍等大部分也被集團收回，禁止漁民養魚，準備發展。
- 我們：你意思是否隨香港的發展，土地的發展，水塘便越來越少？
- 黎先生：對。
- 我們：我們聽說大約在 06 年 2 月時曾經因為寒冷天氣凍死很多魚，那麼漁護處是否成立了救緩基金幫助你？
- 黎先生：幸運我幾十年來只試過一次。但只有養魚區中八成的魚死去才能得到資金幫助，賠償只得幾千元。那次因為颱風天鵝約十個魚塘的魚全走失了，損失大約百多萬，才得到政府萬多元賠償，實際上僅僅足夠短期生活。
- 我們：你印象中該基金從什麼時候成立？
- 黎先生：大約也有很夠歷史了，印象中六七十年代，從我從事漁業開始也已成立了，可是則不是人人也能夠受惠，資助申請嚴苛。雖有熱心及知名人士協助下，我們仍然難成功申請。
- 我們：這行業會面對很多困難，你又認為這個行業未來的前景如何？
- 黎先生：無可避免式微，因魚價始終不高，但要應用很多人手，加上市場變化大，價錢調節幅度大。另外內地的供應量以及市場大，相比下本地烏頭的出魚量不穩定，元朗烏頭只佔兩成。因此容易令到本地的市場萎縮，我們本土漁民也實在沒能賺的多。
- 我們：你是因為不夠魚量，還是為了調節價錢才控制出魚量嗎？
- 黎先生：出魚量其實很難調節，一般我們也會直接出口不計算那麼多，因為在我們漁民之間要調節以及達成共識難，所以價錢平宜一點也沒有所謂。
- 我們：那麼若果當遇到自然災害，你會做什麼準備工作？
- 黎先生：我盡量也會把魚塘周邊的設備準備好，鞏固一點避免被大風吹倒，減低損失。
- 我們：若遇到乾旱季節又能怎樣處理？
- 黎先生：沒有辦法，只能讓牠們繼續被太陽曬。即使收入損失將會很大，但亦無法引入海水到池塘中因為海水的污染大，加上淡水魚絕對不能適應鹹水的環境。因此該年便沒有收成，只能虧錢。
- 我們：我曾聽說過在這個情況漁民能夠個別要求水務處提供淡水並且減低水費的價錢，是嗎？
- 黎先生：當然不能，我認為水務處不會這樣做，這樣對他們沒好處。
- 我們：那麼，你是什麼時候餵魚的？
- 黎先生：主要是早上約九時，我會在塘邊，撐船到池中餵魚或是用噴料機餵魚，但噴料機則成本比較貴。
- 我們：你們大概需要多少個工友處理七個塘？
- 黎先生：一般平日負責割草、餵魚打理時，我和兩個人則足夠，但當到要刮魚的時候則需要更多的人來幫手。
- 我們：請問割草的作用是什麼？
- 黎先生：把魚塘的環境清潔乾淨，能夠方便餵魚，更能讓鳥兒容易吃到。
- 我們：請問刮魚時的情況如何？

- 黎先生： 每年有大約 200 多日需要 700 人手去刮魚，當人手出現短缺食我們會臨時從隔壁魚塘邀請幫手或是直接從內地聘請合法的臨時員工。
- 我們： 刮魚的過程要多久？
- 黎先生： 大概刮一個塘需要兩個小時，而且通常一個人只會刮一至兩網，到晚上八時至十時這段時間開始刮，因為在這個時間的魚狀態最好。然後我們會把魚送到元朗 yoho 附近的批發市場講價售賣，整個過程亦只需要半個小時左右。
- 我們： 當完成了批發，之後會把魚運去哪兒？
- 黎先生： 完成了便會把魚運去市區。等到早上四點半街市開門就會把魚運到各個街市。街市未開門之前則會去喝早茶。若太早了，街市便沒有開門。
- 我們： 黎先生，為什麼烏頭一出水面便要把牠們「雪死」呢？是不是新鮮的問題呢？
- 黎先生： 並不是因為新鮮，而是因為烏頭太「生猛」，太活潑。如果太活潑了，那麼肉質就會太韌了，所以一出水就要把它們凍死。再加上它們總愛動，會很容易撞傷自己，會有瘀血，令外觀不大好看。
- 我們： 那麼為什麼其他魚又不用一出水就凍死它呢？
- 黎先生： 就例如福壽魚，把它凍死了便不好吃了。要「生猛」才好吃，就好像黑鯽，一凍死了肉質就會變散。只有烏頭要，很多人不知道。在街市看見被凍死了的烏頭便以為是不新鮮，殊不知這才是最準確的食法。
- 我們： 為甚麼你會選擇養烏頭這一種咸淡水魚呢？而不養其他品種呢？
- 黎先生： 因為養烏頭成功的機會會比較大點。那些泥鯮、黃腳魴就難養活，如果有錢當然會養那些，因為貴價。不過也有養馬友的，只不過不大容易養活。
- 我們： 那麼那些在街市標榜野生的黃腳魴也是飼養的嗎？
- 黎先生： 是的，就算在內地來的黃腳魴，也是圈養的。
- 我們： 黎先生，那麼香港到底是養了多久的烏頭？
- 黎先生： 差不多要一百年了。我父親就是放蝦的，基圍蝦。他沒有養烏頭，到我才開始養烏頭的。
- 我們： 聽說以前老一輩的香港人小時候去吃喜酒的時候是吃烏頭或者是鯪魚，這是真的嗎？
- 黎先生： 是的，鯪魚較低級點，比烏頭便宜。不過以前一條烏頭也得賣十五元一斤，還是批發價格。現在也就只賣二十二元一斤。
- 我們： 以前即是什麼時候？
- 黎先生： 差不多五十多年前。
- 我們： 那麼是不是只有元朗人會吃烏頭，還是市區的人也吃？
- 黎先生： 市區的人也少吃烏頭，市區不大養烏頭。
- 我們： 那麼市區人會入元朗吃烏頭的嗎？
- 黎先生： 有的，多會在街市買來吃，或者會在酒樓吃。
- 我們： 是元朗特產吧。
- 我們： 那六十年代多不多人把烏頭運回市區賣呢？

黎先生： 多的。現在萬金停車場本來是街市，可說是最早賣烏頭的街市。這是我知道得最早，還有人更加早。一頭賣豬肉，一頭賣魚。小時候就有人在那賣烏頭了。

我們： 即是你小時候已經有人賣了。

黎先生： 對的，我們還會幫忙擔魚來賣。

鄧小姐： 肥韜（即梁文韜）的爸爸也是賣魚的。

我們： 黎先生，想問現在的天氣質素時冷時熱，那麼烏頭的質素會不會有下降呢？

黎先生： 天氣熱便會差了。現在天氣熱，魚便病多了。以前就很少病的。以前只是會缺氧，不會病。現在只要三四十度就會病了。天氣熱了，那麼那些病菌就會感染那些魚，無辦法解決。

我們： 天氣冷的影響是會少過天氣熱嗎？

黎先生： 天氣冷時便會下那些雨會降一降溫。那些魚就會健康點，去年的魚就是健康的。

我們： 只要不是如同以前那些嚴重的寒流，就不會對魚有太大影響？

黎先生： 那麼要看品種，有些魚容易冷死。烏頭就不容易被冷死。

我們： 現在天氣也愈來愈熱，你會不會考慮轉養其他不容易因熱而死的魚呢？

黎先生： 不養烏頭不行。你養「四大家魚」是無法支持生活的。這些利潤不夠，人工也貴。有些人會養蝦，蝦就是價錢高，成本低。

我們： 黎先生現在元朗烏頭十分有名氣，會不會運回內地？

黎先生： 有人想運，但是香港的也不夠賣。香港自身的產量並不够。

我們： 黎先生你這裏有七個塘，但是你在南生圍又有，大生圍又有。那麼你總共有多少個塘？產量又有多少？

黎先生： 有二十四個塘。一個每年產殖三十萬，四十萬就這樣加上去，都不是賺很多。

我們： 那麼現在香港還有多少個塘？

黎先生： 大約八百幾個，多數在元朗區和新田。

刮魚田野考察紀錄

日期：二零一八年四月二十三日

時間：下午三時

地點：黎來就先生南生圍魚塘

為了解捕捉及處理烏頭的過程，我們到黎先生位於南生圍的魚塘，參觀俗稱「刮魚」的收穫過程。南生圍這個魚塘，原本是個基圍，漁民在沿海淺灘捕捉魚蝦，在基圍較深處設置水門，並利用海水潮汐將魚蝦困在基圍內，然後捕捉。黎先生在六十年代把基圍改建成魚塘，當天參觀刮魚的魚塘便是黎先生第一個魚塘。

魚塘示意圖：

***版權所有**

上圖 A 部份為原本基圍最近岸之處，B 部份以前則是海，黎先生在那裡築塘、收集雨水，基圍便變成為魚塘。

刮魚過程

***版權所有**

魚苗在魚塘裡養殖約一年便可收成。幾位漁工在塘的一邊架起一張網，慢慢向另一邊涉水而行，目的是將魚的活動範圍收窄，將魚集中起來，方便捕捉。

***版權所有**

漁工們正慢慢地收網，黎先生在上方觀察並指揮行動，不容有漏網之魚。

*版權所有

當魚網將到角落的位置時，工人們便會停止拉網，並且在塘上豎起幾根竹竿，掛起魚網，形成一個「收集區」，佔整個魚塘約三分之一。

*版權所有

工作人員在「收集區」架起另一張網，將魚驅趕到網內，然後移動至魚塘的一邊，魚便被集中到網內，準備被收集。

*版權所有

漁工在小艇船艙放水、冰和鹽，準備收集和凍死烏頭，以免烏頭在運送過程中因跳躍使魚肉瘀傷，令品質下降。

*版權所有

工作人員將烏頭拋入盛滿冰水的船艙中。

*版權所有

魚獲中，除了烏頭還有大頭魚、鮠魚和福壽魚。福壽魚集中在橙色的盛器中準備「過塘」到另一魚塘，大頭魚和鮠魚則按訂單，被拋到艇側的魚網活養。

*版權所有

最後，便是把急凍的烏頭運到貨車，而大頭魚和鮠魚則放在貨車的加氣水槽中活養，待晚上十一時運到元朗魚市場售賣。

餵魚田野考察紀錄

日期：二零一八年四月二十四日

時間：上午八時三十分

地點：黎來就先生新田魚塘

為了解烏頭的餵飼過程，我們特地到黎先生位於新田的魚塘參觀。餵飼的工作由一位不肯透露姓名的女工友進行。她每天最少餵飼烏頭一次，在上午八、九時進行，如有需要，亦會按黎先生的指示於下午多餵一次。餵飼時，可用機器將飼料噴入魚塘，亦可用小艇駛至塘中傾倒，也可以由員工穿上防水褲，在塘邊餵飼。

餵飼過程：



***版權所有**



女工友穿上及胸防水褲，將飼料拖到塘邊，以小刀剖開包裝。

*版權所有

將飼料揚開。

*版權所有

飼料浮在水上

***版權所有**



將塘邊的芽菜拋入水中

飼料的成份：

據女工友指出，每次餵飼都必定有豆渣、米糠和芽菜作主飼料，然後根據魚塘的存庫，再餵飼麵包皮或即食麵，如果沒有麵包皮和即食麵，便會餵飼配方飼料。另外，根據黎先生指出，根據需要，會用花生麩和粟粉餵飼烏頭

***版權所有**

米糠是每天必要的飼料

這批米糠由日本新潟縣入口

*版權所有

白豆渣也是每天必要的飼料

芽菜是每天必要的飼料之一

*版權所有

除了米糠（或麥糠）、豆渣和芽菜三種必備的飼料外，漁民還會根據存貨餵麵包皮或即食麵。麵包皮每斤六角。

在大埔購買重量不合規格的即食麵，每斤一元，在甩洲磨成粉狀，分發到不同魚塘飼魚。